MANUEL D'UTILISATION

analyseurs de service de la LIGNE BLEUE

série EUROλYZER® ST



EUROLYZER STe



EUROLYZER ST



- Slot carte MicroSD
- Raccordement USB 2.0
- Raccordement pour chargeur de batterie / adaptateur réseau
- Sortie infrarouge
- Reset

Écran en couleur 2,8 pouces TFT (résolution 240 x 320 pixels) avec rétro-éclairage

Touche “entrée” à effleurement tactile

Touche “échap” à effleurement tactile”

Pavé tactile

Touche marche/arrêt tactile

Étui de protection avec aimants intégrés



- Raccordements température gaz de fumées et air comburant
- Raccordement gaz de fumées inox
- Raccordement tirage inox
- Raccordements pression (différentielle) inox



SOMMAIRE



1. À LIRE AVANT UTILISATION

Cet appareil satisfait aux exigences en vigueur définies par les gouvernements belges. L'EUROLYZER ST/STe de la LIGNE BLEUE est certifié selon la réglementation européenne EN 50379:2004 partie 2. Veillez à respecter toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi afin de vous assurer une utilisation sûre et un parfait fonctionnement de l'appareil. L'EUROLYZER ST/STe est un instrument extrêmement sensible et précis qui doit être traité avec soin. L'instrument convient pour les mesures des gaz de fumées O_2/CO_2/CO, la mesure de la température de l'air comburant, de la température des fumées, du tirage, et, en option, de la pression différentielle et/ou NO. Cet appareil n'est pas anti-déflagrant !

VEILLEZ À CE QUE :



- Aucune mesure ne soit effectuée lorsque le symbole de batterie sur l'écran indique une barre vide ;
- Il n'y ait pas de feu ouvert lors de mesures effectuées sur des installations au gaz naturel et qu'aucune étincelle ne puisse surgir ;
- Cet instrument soit utilisé uniquement pour des mesures aux matières de forme gazeuse ;
- Aucun objet pointu ne soit posé sur l'écran et que ce dernier fonctionne ;
- Aucune humidité ni aucune impureté ne pénètrent dans les têtes de raccordement et les conduits ;
- Le séparateur de condensats soit vidé à temps ;
- Les deux filtres soient toujours propres ;
- Les tuyaux de la sonde de combustion soient parfaitement étanches ;
- L'EUROLYZER ST/STe soit mis en marche avec la sonde gaz de combustion dans un environnement « propre » lorsqu'une mesure des gaz de combustion est effectuée ;
- L'appareil soit calibré régulièrement dans un centre accrédité pour un résultat final optimal.

2. CARACTÉRISTIQUES

- La durée d'utilisation de la batterie rechargeable est de 10 heures (avec la pompe activée et l'affichage en mode Eco) ;
- Grand écran clair et en couleur ;
- Étui de protection avec aimants ;
- Le numéro de série est inscrit au dos de l'instrument de mesure ;
- Panneau de commande tactile ;
- Fonctionne avec une cellule O_2, CO et NO électrochimique et des thermocouples de type K ;
- Marquage CE ;
- Satisfait aux exigences définies par les gouvernements belges ;
- Certifié EN 50379:2004 partie 2 ;
- Manuel d'utilisation en français ;
- 1 an de garantie ;
- 3 ans de garantie avec MQS® (EUROLYZER ST) ;
- 7 ans de garantie avec MQSe (EUROLYZER STe).



3. PROCÉDURE

3.1. BATTERIE RECHARGEABLE

Lorsque la batterie est entièrement rechargée, vous pouvez effectuer des mesures durant environ 10 heures avec l'EUROLYZER ST/STe (affichage en mode éco). Pour recharger l'EUROLYZER ST/STe, raccordez d'abord la prise 3 mm de l'adaptateur sur l'entrée de la charge située sur le dessus de l'appareil. Branchez ensuite l'adaptateur sur la prise de courant. Si la batterie n'est pas suffisamment rechargée, vous apercevez sur l'écran le symbole de batterie indiquant que la batterie est en charge. Si vous décidez d'arrêter l'EUROLYZER ST/STe maintenant en appuyant sur la touche , un grand symbole de batterie apparaît sur l'écran avec le pourcentage actuel de capacité de la batterie (voir fig. 1). L'EUROLYZER ST/STe s'éteint automatiquement lorsque la batterie est rechargée. Un faible courant de charge continue de circuler pour que la batterie ne se décharge pas lorsque l'appareil est éteint. Si la batterie est vide et que vous souhaitez tout de même effectuer une mesure, raccordez l'appareil à l'adaptateur comme expliqué ci-dessus et mettez l'instrument en marche à l'aide de la touche . Pour un résultat rapide et optimal, rechargez l'EUROLYZER ST/STe en restant sur l'écran d'accueil. Lorsque vous appuyez sur la touche , la recharge s'arrête.



fig. 1: Batterie



fig. 2: Écran d'accueil



3.2. INFLUENCE DE LA TEMPÉRATURE

Bien que l'EUROLYZER ST/STe soit équipé d'une compensation de température, il est recommandé, en cas d'écarts de température importants, de laisser l'EUROLYZER ST/STe s'acclimater quelques minutes à l'enceinte de mesure pendant que l'appareil est allumé.

3.3. MISE EN MARCHE ET ARRÊT / ÉCRAN DE DÉMARRAGE

Mettez l'EUROLYZER ST/STe en marche en appuyant sur la touche jusqu'à ce que l'écran s'allume. Enlevez ensuite votre doigt, après quoi les icones apparaissent sur l'écran (voir fig. 2).

Vous pouvez effectuer un choix parmi les options suivantes *(en fonction de la configuration)* :

- Mesure de combustion
- Mesure de pression (différentielle *en option)*
- Mesure de température
- Réglages
- Mémoire *(en option)*

A l'aide du pavé tactile , vous pouvez naviguer entre les icones disponibles. Une fois l'icône désirée est sélectionnée, confirmez la sélection en appuyant sur la touche .Vous accédez alors au menu sélectionné.

Éteignez l'EUROLYZER ST/STe en appuyant sur la touche . Ensuite, naviguez jusqu'à « Oui » à l'aide du et confirmez l'arrêt avec la touche . Si vous avez effectué une mesure de combustion, assurez-vous que les valeurs 0 ppm CO et 21 Vol.% O_2 soient affichées sur l'écran avant d'éteindre l'appareil.

4. MESURE DE COMBUSTION

Dans l'écran d'accueil, naviguez jusqu'à « Combustion » à l'aide du . Confirmez en appuyant sur la touche (voir fig. 3).

Durant la phase de démarrage, la sonde gaz de combustion doit se trouver dans un environnement « propre » (donc sans gaz de fumées). Ensuite, l'EUROLYZER ST/STe va effectuer un étalonnage automatique pendant 30 secondes (voir fig. 4).

Une fois cet étalonnage est terminé, le type de combustible peut être sélectionné (voir fig. 5).

Sélectionnez le type de combustible souhaité à l'aide du . Confirmez la sélection en appuyant sur la touche .



fig. 3: Écran d'accueil Mesure de combustion



fig. 4: Étalonnage



fig. 5: Combustibles

4.1. VALEURS DE MESURE

Vous pouvez naviguer parmi les différentes valeurs de mesure à l'aide du (voir fig. 6).

Les valeurs de mesure affichées sur l'écran sont :

O_2	Oxygène
CO_2	Dioxyde de carbone
CO	Monoxyde de carbone
NO	Monoxyde d'azote (en option)
NO_x	Valeur NO_x (en option)
TF	Température des gaz de fumées
Tair	Température de l'air comburant
H_2	Hydrogène
Lamd	Rapport combustible/air (λ)
Pert	Perte (100 - η)
CO%0	CO rétrocalculé en 0% O_2
NO%0	NO rétrocalculé en 0% O_2 (en option)
Rend	Rendement (η)
Tir.	Mesure de tirage
T °Cd	Température du point de rosée

Si un problème survient avec une des cellules, le message « service » apparaît en bas de l'écran.

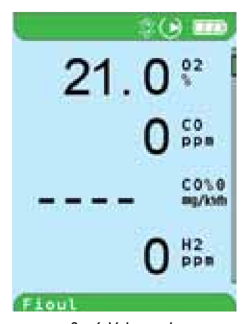


fig. 6: Valeurs de mesure des gaz de combustion



4.2. FONCTION PAUSE ET MENU DE SÉLECTION RAPIDE

Au cours de l'exécution d'une mesure, vous pouvez figer la valeur de mesure en appuyant sur la touche . Vous activez ainsi la fonction pause et le menu de sélection rapide (voir fig. 7). Le texte « HOLD » apparaît en haut de l'écran.

Dans le menu de sélection rapide, vous pouvez choisir d'imprimer la valeur de mesure ou de l'enregistrer en mémoire (si la fonction mémoire est activée et que l'EUROLYZER ST/STe est équipé d'une carte MicroSD), de désactiver la fonction pause, de (dés)activer la pompe ou de retourner au menu d'accueil.

En appuyant de nouveau sur la touche , le menu de sélection rapide disparaît et la valeur est figée (HOLD clignote, voir fig. 8). Si vous souhaitez annuler la fonction pause, appuyez de nouveau sur la touche , naviguez jusqu'à « Arrêt pause » et appuyez sur la touche (voir fig. 9).

4.3. MENU PRINCIPAL

Pour continuer dans le menu « Mesure de combustion » , appuyez sur la touche (voir fig. 10).

A présent, vous pouvez naviguer à l'aide du et sélectionner :

- Mise en pause ou Arrêt pause
- Arrêt pompe ou Marche pompe
- Imprimer
- Veine de mesure
- Tirage
- Mesures
- Mémoire *(en option)*
- Réglages
- Aperçu des mesures



fig. 7: Mesure de combustion Menu de sélection rapide

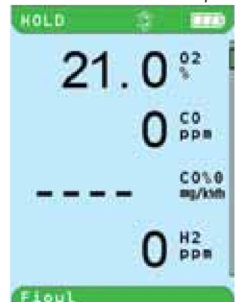


fig. 8: Valeurs de mesure avec HOLD



fig. 9: Désactiver la fonction pause



fig. 10: Menu principal Mesure de combustion

4.3.1. PAUSE

Si vous devez figer la valeur de mesure sur l'écran, naviguez à l'aide du jusqu'à « Mise en pauze » et appuyez sur la touche (voir fig. 11).

Le texte « HOLD » apparaît en haut à gauche de l'écran.

L'appareil retourne automatiquement dans le menu de mesure.

Si vous souhaitez désactiver la fonction pause, allez dans le menu principal et désactivez la fonction pause en procédant de façon identique.

L'appareil retourne automatiquement dans le menu de mesure.



fig. 11: Mise en pause

4.3.2. POMPE

Si vous souhaitez arrêter la pompe, naviguez à l'aide du jusqu'à « Arrêt pompe » et confirmez la sélection avec la touche (voir fig. 12).

Le symbole pompe en rotation disparaît de l'écran et le menu de mesure est activé automatiquement.

Si vous souhaitez remettre la pompe en marche, allez dans le menu principal et activez la pompe en procédant de façon identique.

L'appareil retourne automatiquement dans le menu de mesure.



fig. 12: Arrêt pompe

4.3.3. IMPRIMER

L'EUROLYZER ST/STe offre la possibilité d'imprimer les données sur l'EUROimprimante (en option). Les valeurs actuelles ou les valeurs déterminées avec la fonction pause sont imprimées. Depuis le menu de mesure, appuyez sur la touche et naviguez jusqu'à « Imprimer » à l'aide du (voir fig. 13).

Ensuite, si vous appuyez sur la touche les valeurs de mesure sont imprimées sur l'imprimante. Un symbole imprimante apparaît sur l'écran (voir fig. 14) et l'appareil retourne automatiquement dans le menu de mesure.



fig. 13: Imprimer

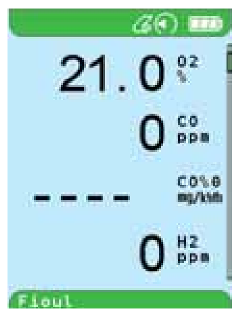


fig. 14: Symbole imprimante





ATTENTION :
La distance entre l'instrument et l'EUROimprimante doit être comprise entre 30 et 120 centimètres. Dans le cas contraire, le transfert de données ne peut s'effectuer correctement et des carrés noirs apparaissent sur le papier d'imprimante. L'imprimante utilise du papier thermique. Lors du remplacement du papier d'imprimante, veillez à utiliser du papier thermique et à le mettre correctement en place, avec le côté lisse orienté vers vous. Si ces conditions ne sont pas satisfaites, le papier d'imprimante restera vierge.



fig. 15: Aperçu des mesures

4.3.4. APERÇU DES MESURES

Depuis le menu principal, vous pouvez naviguer jusqu'à « Aperçu mesures » à l'aide du (voir fig. 15). Confirmez la sélection avec la touche . Un aperçu des valeurs de mesure actuelles apparaît sur l'écran (voir fig. 16). Vous pouvez naviguer parmi toutes les valeurs de mesure à l'aide du . Pour quitter l'aperçu des mesures, appuyez sur la touche .



fig. 16: Valeurs de mesure dans l'aperçu des mesures

4.3.5. MESURES

Depuis le menu principal, vous pouvez naviguer jusqu'à « Mesures » à l'aide du (voir fig. 17). Confirmez la sélection avec la touche . Dans le menu Mesures, vous pouvez choisir parmi T° eau départ, Unités, Combustibles, Ordre mesures et Limites.



fig. 17: Mesures

4.3.5.1. TEMPÉRATURE DE L'EAU DE DÉPART

Depuis le menu Mesures, vous pouvez naviguer jusqu'à « T° eau depart » à l'aide du (voir fig. 18). Confirmez la sélection avec la touche . Si vous appuyez de nouveau sur la touche , vous avez la possibilité de régler la température de l'eau de départ. Pour augmenter ou diminuer les valeurs, utilisez le . Vous devez confirmer chaque nombre séparément avec la touche .



fig. 18: Température de l'eau de départ

4.3.5.2. UNITÉS

Depuis le menu Mesures, vous pouvez naviguer jusqu'à « Unités » à l'aide du (voir fig. 19). Confirmez la sélection avec la touche . Dans le menu Unités, vous pouvez choisir les unités des valeurs de mesure. En naviguant jusqu'à une unité à l'aide du et en confirmant la sélection avec la touche , un aperçu des unités disponibles apparaît. Naviguez ensuite jusqu'à l'unité souhaitée et confirmez la sélection (voir fig. 20).

Pour la Pression différentielle, vous pouvez choisir parmi hPa, mbar, Pa, mmCE, mmHg, inCE, inHg et psi.

Pour la Température, vous pouvez choisir entre °C ou °F.

Avec la touche , vous retournez dans le menu Mesures.



fig. 19: Unités



fig. 20: Unités

4.3.5.3. COMBUSTIBLES

Depuis le menu Mesures, vous pouvez naviguer jusqu'à « Combustibles » à l'aide du (voir fig. 21). Confirmez la sélection avec la touche Dans le menu Combustibles, vous pouvez choisir le type de combustible approprié pour votre mesure (voir fig. 22). Naviguez jusqu'au combustible souhaité à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche .

Vous retournez automatiquement dans le menu Mesures.



fig. 21: Combustibles



fig. 22: Types de combustible



4.3.5.4. ORDRE DES VALEURS DE MESURE

Depuis le menu Mesures, vous pouvez naviguer jusqu'à « Ordre mesures » à l'aide du . Confirmez la sélection avec la touche . Dans le menu Ordre mesures, vous pouvez adapter, selon vos souhaits, l'ordre d'affichage des valeurs de mesure.

Naviguez jusqu'au paramètre que vous souhaitez déplacer à l'aide du , puis confirmez la sélection avec la touche . Naviguez ensuite jusqu'à la position souhaitée à l'aide du et confirmez avec la touche (voir fig. 24).

Avec la touche , vous retournez dans le menu Mesures.



fig. 23: Ordre des valeurs
Choix du paramètre

4.3.5.5. LIMITES

Depuis le menu Mesures, vous pouvez naviguer jusqu'à « Limites » à l'aide du (voir fig. 25). Confirmez la sélection avec la touche Dans le menu Limites, vous pouvez entrer une limite pour plusieurs paramètres (TF, Tair, CO et NO) à l'aide du pavé tactile . Vous confirmez la valeur introduite avec la touche (voir fig. 26).

Si, au cours de la mesure, la valeur de mesure dépasse la limite, le chiffre est indiqué en rouge sur l'écran. Vous pouvez effacer une limite en entrant - - - - -.

Avec la touche , vous retournez dans le menu Mesures.



fig. 24: Ordre des valeurs
Déplacement d'un paramètre



fig. 25: Limites





fig. 26: Réglage des limites



ATTENTION!
La limite du capteur CO est réglée sur 5.000 ppm par défaut et cette limite ne peut pas être effacée. Vous pouvez choisir une limite inférieure à celle-ci, mais pas une limite supérieure! Si la valeur de mesure de CO dépasse les 10.000 ppm, elle n'apparaît pas sur l'écran. Des tirets sont affichés à la place de la valeur de mesure.



fig. 27: Tirage

4.3.6. MÉMOIRE *(en option)*

Voir chapitre 8: Mémoire

4.3.7. RÉGLAGES

Voir chapitre 7: Réglages

4.3.8. MESURE DE TIRAGE

Depuis le menu principal, vous pouvez naviguer jusqu'à « Tirage » à l'aide du . Vous confirmer la sélection avec la touche (voir fig. 27). Vous pouvez ensuite naviguer parmi Mise à zéro, Pause, Valider en Redémarrer.

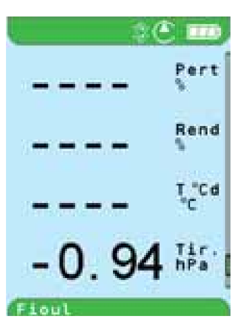


fig. 28: Menu de mesure Tirage

Mise à zéro	Remettre la valeur de mesure à zéro
Pause	Figer la valeur de mesure
Valider	Enregistrer la valeur de mesure
Redémarrer	Recommencer la mesure

Confirmer l'élément sélectionné en appuyant sur la touche .

Pour effectuer une mesure de tirage, vous devez d'abord remettre la valeur à zéro en confirmant Mise à zéro avec la touche . Vous pouvez à présent effectuer une mesure de tirage correcte. Vous pouvez figer la valeur mesurée grâce à la fonction Pause avant de Valider. Si vous retournez ensuite dans le menu de mesure de combustion à l'aide de la touche , vous y retrouvez aussi le tirage de cheminée mesuré (voir fig. 28). La valeur a été validée et peut être enregistrée avec les autres valeurs de mesure, puis imprimée.

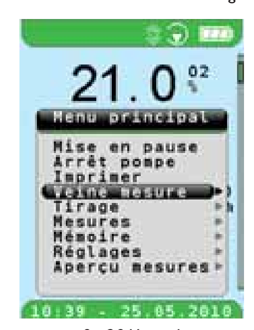


fig. 29: Veine de mesure

4.3.9. VEINE DE MESURE

Depuis le menu principal, vous pouvez naviguer jusqu'à « Veine mesure » à l'aide du (voir fig. 29). Confirmez la sélection avec la touche . À partir des températures présentes dans la conduite d'évacuation des gaz de combustion, vous pouvez déterminer la veine de mesure pour la mesure. La veine est la partie la plus chaude du flux d'air (voir fig. 30).



fig. 30: Déterminer Veine de mesure



5. MESURE DE PRESSION (DIFFÉRENTIELLE *en option*)

Dans l'écran d'accueil, naviguez jusqu'à « Pression » à l'aide du ◯ . Confirmez en appuyant sur la touche ⇥ (voir fig. 31).



VEILLEZ À CE QUE :
Il n'y ait pas de pression distribuée sur les têtes de raccordement avant que l'appareil se trouve dans le menu de mesure de pression.



fig. 31: Écran d'accueil Mesure de pression (différentielle)

- La première valeur sur l'écran est la valeur de pression actuelle (P) (voir fig. 32).
- La deuxième valeur sur l'écran est la valeur la plus élevée après la sélection de la mesure de pression (P_{max}).
- La troisième valeur sur l'écran est la valeur la plus basse après la sélection de la mesure de pression (P_{min})
- La quatrième valeur sur l'écran est la pression différentielle enregistrée lors de l'exécution d'un test d'étanchéité (P_{dif}).

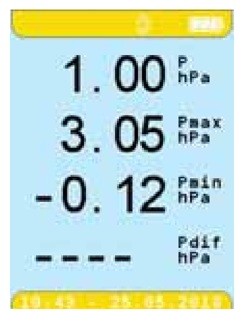


fig. 32:Valeurs de mesure de pression (différentielle)

Depuis le menu « Mesure de pression », vous pouvez appuyer la touche ⇥ pour activer le menu principal. Vous pouvez naviguer parmi les fonctions suivantes à l'aide du ◯ :

- Mise à zéro
- Mise en pause ou Arrêt pause
- Reset Max-Min
- Imprimer
- Test d'étanchéité
- Mesures
- Mémoire *(en option)*
- Réglages

Toutes les fonctions sont identiques que celles utilisées pour la Mesure de combustion, à l'exception de Mise à zéro, Reset Max-Min et Test d'étanchéité.



fig. 33: Mise à zéro

5.1. MISE À ZÉRO

Si la valeur de pression sur l'écran n'est pas nulle lorsqu'**AUCUNE** pression n'est distribuée sur les deux têtes de raccordement, naviguez jusqu'à « Mise à zéro » à l'aide du ◯ (voir fig. 33). En appuyant sur la touche ⇥ , la valeur de P est remise à zéro. Les valeurs de P_{max} et P_{min} sont également remises à zéro.

5.2. RESET MAX-MIN

Pour la réinitialisation des valeurs de P_{max} et P_{min} , naviguez jusqu'à Reset Max-Min à l'aide du ◯ . En appuyant sur la touche ⇥ , les valeurs de P_{max} et P_{min} sont remises à zéro. La valeur de mesure actuelle de P reste inchangée.

5.3. TEST D'ÉTANCHÉITÉ

Dans le menu principal, naviguez jusqu'à « Test d'étanch. » à l'aide du pour exécuter une mesure de la chute de pression sur une durée donnée (voir fig. 34). Confirmez avec la touche .

Distribuez la pression sur la tête de raccordement de la pression située en bas de l'instrument. Vous pouvez lire la valeur actuelle de la pression sur la ligne supérieure de l'écran (voir fig. 35). A l'aide du , naviguez jusqu'à « Mesurer », puis confirmez votre choix avec la touche .

La mesure a débuté avec un intervalle de temps de 180 secondes. Au terme de ces 180 secondes, l'appareil émet un signal sonore et la valeur de la pression différentielle (Pdif) apparaît sur l'écran (voir fig. 36).

Vous pouvez naviguer jusqu'à « Redémarrer » à l'aide du pour exécuter de nouveau la mesure, ou jusqu'à « Valider » pour valider la valeur dans le menu Mesure de pression. Vous devez confirmer votre choix avec la touche (voir fig. 37).



fig. 34: Test d'étanchéité



fig. 35: Test d'étanchéité

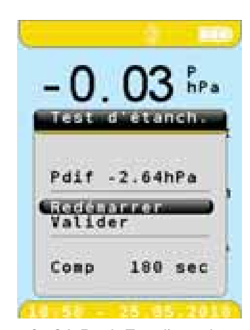


fig. 36: Fin du Test d'étanchéité

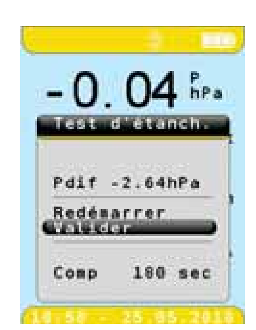


fig. 37: Valider la valeur de pression différentielle





- La première valeur sur l'écran est la valeur de pression actuelle (P)
- La deuxième valeur sur l'écran est la valeur la plus élevée après la sélection de la mesure de pression (P_{max}).
- La troisième valeur sur l'écran est la valeur la plus basse après la sélection de la mesure de pression (P_{min})
- La quatrième valeur sur l'écran est la chute de pression mesurée (P_{dif}) comme décrite ci-dessus (voir fig. 38).

La durée préréglée pour la mesure de la chute de pression est de 180 secondes. Vous pouvez modifier cette durée en naviguant à l'aide du jusqu'à « Comp » dans le menu du test d'étanchéité (voir fig. 39).

En appuyant sur la touche , ce paramètre est surligné en violet et la valeur de l'intervalle de temps est modifiée à l'aide du . Vous choisissez le nombre suivant en appuyant sur la touche (voir fig. 40).



fig. 38: Valeur de mesure de pression (différentielle)



fig. 39: Test d'étanchéité Compteur

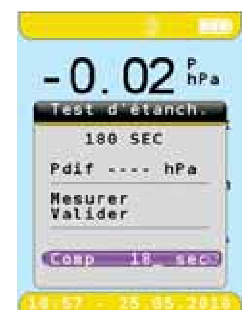


fig. 40: Réglage de l'intervalle de temps

5.4. FONCTION PAUSE ET MENU DE SÉLECTION RAPIDE

Au cours de l'exécution d'une mesure de pression (différentielle), vous pouvez figer la valeur de mesure en appuyant sur la touche . Vous activez ainsi la fonction pause et le menu de sélection rapide. Le texte « HOLD » apparaît en haut de l'écran.

Dans le menu de sélection rapide, vous pouvez choisir d'imprimer la valeur ou de l'enregistrer en mémoire (si la fonction mémoire est activée et que l'EUROLYZER ST/STe est équipé d'une carte MicroSD), de désactiver la fonction pause ou de retourner au menu d'accueil.

En appuyant de nouveau sur la touche , le menu de sélection rapide disparaît et la valeur est figée (HOLD clignote). Si vous souhaitez annuler la fonction pause, appuyez de nouveau sur la touche , naviguez jusqu'à « Arrêt pause » et appuyez sur la touche .

6. MESURE DE TEMPÉRATURE (DIFFÉRENTIELLE)

Naviguez dans l'écran d'accueil jusqu'à « Température » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche (voir fig. 41).



fig. 41: Écran d'accueil Mesure de température (différentielle)

La valeur supérieure sur l'écran est T1 / température des gaz de combustion. La valeur moyenne sur l'écran est T2 / température de l'air comburant. La valeur inférieure sur l'écran est la différence de température entre T1 et T2 (voir fig. 42).



fig. 42: Valeurs de mesure température (différentielle)

Depuis le menu « Mesure de température », vous pouvez appuyer sur la touche pour activer le menu principal (voir fig. 43).



fig. 43: Mesure de température Menu principal

Vous pouvez choisir parmi les options suivantes :

- Mise en pause ou Arrêt pause
- Imprimer
- Mesures
- Mémoire *(en option)*
- Réglages

La procédure pour ces fonctions est la même que celle utilisée pour la Mesure de pression (différentielle) et de combustion.

6.1. FONCTION PAUSE ET MENU DE SÉLECTION RAPIDE

Au cours de l'exécution d'une mesure de température (différentielle), vous pouvez figer la valeur de mesure en appuyant sur la touche . Vous activez ainsi la fonction pause et le menu de sélection rapide. Le texte « HOLD » apparaît en haut de l'écran.

Dans le menu de sélection rapide, vous pouvez choisir d'imprimer la valeur ou de l'enregistrer en mémoire (si la fonction mémoire est activée et que l'EUROLYZER ST/STe est équipé d'une carte MicroSD), de désactiver la fonction pause ou de retourner au menu d'accueil.

En appuyant de nouveau sur la touche , le menu de sélection rapide disparaît et la valeur est figée (HOLD clignote). Si vous souhaitez annuler la fonction pause, appuyez de nouveau sur la touche , naviguez jusqu'à « Arrêt pause » et appuyez sur la touche .



7. RÉGLAGES

Naviguez dans l'écran d'accueil jusqu'à « Réglages » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche (voir fig. 44).

Dans le menu principal des Réglages, vous pouvez choisir parmi les options suivantes à l'aide du :

- Clavier
- Langue
- Mode
- Heure / Date
- État de l'appareil
- Réglages d'usine
- Transférer le fichier

Confirmez votre choix avec la touche .



fig. 44: Écran d'accueil Réglages

7.1. CLAVIER

Depuis le menu Réglages, vous pouvez naviguer jusqu'à « Clavier » à l'aide du et confirmer votre choix avec la touche (voir fig. 45). Dans le menu Clavier, vous pouvez naviguer à l'aide du jusqu'à Bip touche, Sensibilité ou Touchpad. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche .



fig. 45: Menu principal Réglages

7.1.1. BIP TOUCHE

Lorsque vous naviguez ou appuyez, un signal sonore retentit. Vous pouvez l'activer ou le désactiver en naviguant à l'aide du jusqu'à « Bip touche ». Confirmez en appuyant sur la touche . Vous pouvez ensuite activer ou désactiver le Bip touche à l'aide du . Confirmez en appuyant sur la touche (voir fig. 46).

En appuyant sur la touche , vous retournez dans le menu précédent.



fig. 46: Bip touche

7.1.2. SENSIBILITÉ

Chaque utilisateur a sa propre préférence concernant la sensibilité du touchpad. Naviguez jusqu'à « Sensibilité » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche . Vous pouvez régler à présent la sensibilité:

- Élevée
- Moyenne
- Basse

Effectuez votre choix à l'aide du et confirmez-le avec la touche . En appuyant sur la touche , vous retournez dans le menu précédent.

7.1.3. TOUCHPAD

Naviguez jusqu'à « Touchpad » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche . Dans le menu Touchpad, vous pouvez choisir entre « Fonction T-pad » et « Vitesse T-pad ».



fig. 47: Fonction touchpad

7.1.3.1. FONCTION TOUCHPAD

Naviguez jusqu'à « Fonction T-pad » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche . Dans le menu Fonction T-pad, vous pouvez choisir entre Oui et Non.

Si vous sélectionnez Oui, l'ensemble du pavé est tactile et vous pouvez faire défiler les menus en effectuant un mouvement de rotation sur le touchpad avec votre doigt.

Si vous sélectionnez Non, seules certaines zones sont tactiles et vous naviguez dans les menus en appuyant sur une zone directionnelle du touchpad. Effectuez un choix à l'aide du et confirmez-le en appuyant sur la touche (voir fig. 47).

En appuyant sur la touche , vous retournez dans le menu précédent.



fig. 48: Vitesse touchpad

7.1.3.2. VITESSE TOUCHPAD

Naviguez jusqu'à « Vitesse T-pad » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche . Vous pouvez choisir parmi trois valeurs :

- Rapide
- Moyenne
- Lente

La valeur choisie a une influence sur la vitesse avec laquelle vous pouvez naviguer dans un menu. A l'aide du , choisissez la valeur souhaitée et confirmez avec la touche (voir fig. 48).

En appuyant sur la touche , vous retournez dans le menu précédent.



fig. 49: Langue

7.2. LANGUE

Naviguez jusqu'à « Langue » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche (voir fig. 49). Si vous appuyez de nouveau sur la touche , vous pouvez choisir à l'aide du entre les langues disponibles (voir fig. 50). Confirmez votre choix avec la touche . En appuyant sur la touche , vous retournez dans le menu précédent.



fig. 50: Choix de la langue



7.3.MODE

Naviguez jusqu'à « Mode » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche .

Dans le menu Mode, vous pouvez choisir à l'aide du entre Normal ou Mode ECO (voir fig. 51).

Dans le Mode ECO, l'EUROLYZER ST/STe consomme moins de courant et la durée d'utilisation sera plus longue. L'éclairage de l'écran possède une intensité plus faible en Mode ECO.

Confirmez votre choix avec la touche . En appuyant sur la touche , vous retournez dans le menu précédent.

fig. 51: Sélection du Mode

7.4. HEURE / DATE

Naviguez jusqu'à « Heure / Date » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche . Dans le menu Heure / Date, vous pouvez régler la date et l'heure de votre instrument (voir fig. 52).

À l'aide du , vous pouvez choisir les unités suivantes :

- Heures
- Minutes
- Jour
- Mois
- Année

Confirmez votre choix avec la touche , puis choisissez la valeur souhaitée à l'aide du . Ensuite, confirmez de nouveau avec la touche . En appuyant sur la touche , vous retournez dans le menu précédent.

fig. 52: Régler Heure / Date



L'heure d'été et l'heure d'hiver sont adaptées automatiquement dans l'EUROLYZER ST/STe.



fig. 53: État de l'appareil

7.5. ÉTAT DE L'APPAREIL

Naviguez jusqu'à « État appareil » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche (voir fig. 53).

Dans le menu État appareil (voir fig. 54), vous pouvez choisir parmi les options suivantes :

- État des cellules
- Info des cellules
- Batterie
- Statut de la mémoire
- Info



fig. 54: Menu État de l'appareil

7.5.1. ÉTAT DES CELLULES

Naviguez jusqu'à « État cellule » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche (voir fig. 55).

L'écran affiche un aperçu de l'état technique des cellules et de la batterie (voir fig. 56).

- Si les capteurs de température ne sont pas raccordés, les valeurs de TF et Tair indiqueront 100%.
- Lors d'une mesure en air propre, les valeurs du CO, H_2 et NO seront de 0%
- Lors d'une mesure en air propre, la valeur d'O_2 sera de 75%. Au fur et à mesure du vieillissement de la cellule O_2, cette valeur diminuera. Pour une valeur inférieure à 60%, il n'est pas possible d'effectuer une mesure correcte et un message de service apparaîtra sur l'écran.



fig. 55: État des cellules

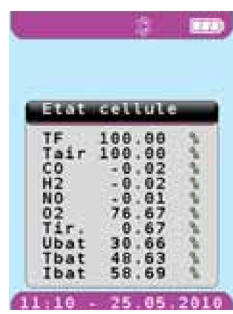


fig. 56: Aperçu de l'état des cellules

7.5.2. INFO DES CELLULES

Naviguez jusqu'à « Info cellules » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche (voir fig. 57).

L'écran affiche un aperçu de l'info des cellules (voir fig. 58).

Cet aperçu indique la dernière date d'ajustage de l'EUROLYZER ST/STe dans le laboratoire de service et de calibrage d'EURO-INDEX. La date de production des cellules utilisées est également indiquée.

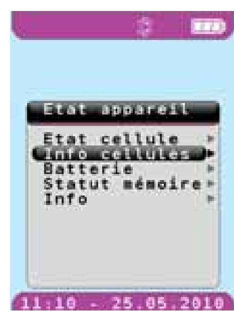


fig. 57: Info des cellules

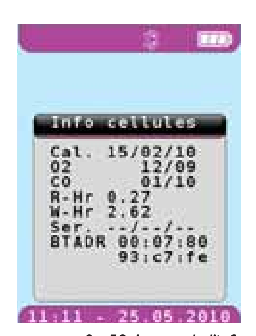


fig. 58: Aperçu de l'info des cellules



7.5.3. BATTERIE

Naviguez jusqu'à « Batterie » à l'aide du ⭘ et confirmez votre choix avec la touche ⏎ (voir fig. 59).

Vous pouvez lire le statut de la batterie (voir fig. 60), indiquant la capacité, la tension et le courant de charge/décharge. L'application d'une technique de charge intelligente permet de traduire la température actuelle de la batterie. À l'aide des valeurs mesurées, le chargement de la batterie est réglé de façon optimale.



fig. 59: Batterie

7.5.4. STATUT DE LA MÉMOIRE

Naviguez jusqu'à « Statut mémoire » à l'aide du ⭘ et confirmez votre choix avec la touche ⏎ (voir fig. 61).

Vous pouvez lire le statut de la carte mémoire (voir fig. 62), indiquant la capacité de mémoire totale, la capacité de mémoire encore disponible et la capacité de mémoire utilisée. Si la carte MicroSD contient un firmware, vous pouvez installer ce dernier en naviguant jusqu'à « Démarrer mise à jour » à l'aide du ⭘ et confirmer « Oui » avec la touche ⏎ . L'installation dure quelques secondes.



fig. 60: Aperçu de la batterie



fig. 61: Statut de la mémoire

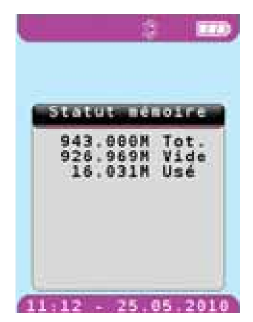


fig. 62: Aperçu du statut de la mémoire

7.5.5. INFO

Naviguez jusqu'à « Info » à l'aide du ◉ et confirmez votre choix avec la touche ⇥ (voir fig. 63).

L'écran affiche les informations de produit de l'EUROLYZER ST/STe de la LIGNE BLEUE.



fig. 63: Info

7.6. RÉGLAGES D'USINE

Naviguez jusqu'à « Réglage usine » à l'aide du ◉ et confirmez votre choix avec la touche ⇥ (voir fig. 64).

Dans le menu Réglage usine, vous pouvez choisir de restaurer les réglages d'usine. Choisissez Oui ou Non à l'aide du ◉, puis confirmez votre choix avec la touche ⇥ (voir fig. 65).

En appuyant sur la touche ↩, vous retournez dans le menu précédent.



fig. 64: Réglages d'usine



fig. 65:Valider réglages d'usine

7.7. TRANSFÉRER LE FICHIER

Naviguez jusqu'à « Trans. fichier » à l'aide du ◉ et confirmez votre choix avec la touche ⇥ (voir fig. 66).

Raccordez ensuite l'instrument à votre PC/ordinateur portable avec le câble USB (prise USB de l'instrument située au-dessus de l'appareil). L'EUROLYZER ST/STe va à présent effectuer la liaison avec l'ordinateur. Un popup apparaît sur l'écran indiquant un disque amovible. L'EUROLYZER ST/STe sera reconnu en tant que lecteur de carte. Aucun pilote n'est donc nécessaire.

L'écran popup représente la carte mémoire de l'EUROLYZER ST/STe. Elle contient les dossiers avec les mesures sauvegardés (D_00000), un fichier système et un fichier index.html.

La fonction Transférer le fichier n'est possible que lorsque l'option Mémoire est active.



fig. 66:Transférer le fichier



8. MÉMOIRE *(en option)*

Dans l'écran d'accueil, vous pouvez naviguer jusqu'à Mémoire à l'aide du . Confirmez en appuyant sur la touche (voir fig. 67).

Dans le menu Mémoire, vous pouvez choisir parmi les options suivantes :

- Aperçu
- Transférer le fichier
- Statut de la mémoire



fig. 67: Écran d'accueil Mémoire

8.1. APERÇU

Naviguez jusqu'à « Aperçu » à l'aide du et confirmez votre choix avec la touche (voir fig. 68).

Le menu SD-CARD apparaît à l'écran (voir fig. 69). Dans ce menu, vous retrouvez les fichiers enregistrés et vous avez la possibilité de créer un nouveau dossier ou un nouveau fichier.



fig. 68: Aperçu de la mémoire

Créer et traiter un nouveau dossier ou fichier

Naviguez jusqu'à « Nouv. dossier » à l'aide du et confirmez avec la touche pour créer un dossier. Le premier dossier est nommé D_00000 (voir fig. 70). Le fait de créer un nouveau dossier permet d'enregistrer ensemble les mesures qui sont, par exemple, créées sur un seul emplacement. Il est ainsi plus facile de les retrouver par la suite.

Dans le dossier créé, vous pouvez encore créer un dossier ou un nouveau fichier (fichier.TXT) pour l'enregistrement des valeurs de mesure. La méthode pour créer un « Nouveau fichier » est la même que celle utilisée pour la création d'un nouveau dossier. Le premier fichier est nommé F_00000.txt. L'EUROLYZER ST/STe augmente automatiquement le numéro lorsqu'un nouveau dossier ou fichier est créé (p.ex. dossier D_00001). Il n'est pas possible de créer un nom alphanumérique (p.ex. Mesure client Peeters.txt) dans l'EUROLYZER ST/STe même. Le nom du fichier peut toutefois être modifié et pourvu des données nécessaires si vous placez la carte MicroSD dans un ordinateur à l'aide d'un adaptateur.



fig. 69: SD-CARD

Si vous effectuez une mesure et que vous souhaitez l'enregistrer, naviguez dans le menu de mesure à l'aide du jusqu'à « Mémoire » et confirmez votre choix avec la touche . Si vous naviguez ensuite jusqu'à un fichier.TXT à l'aide de la touche et du , et que vous appuyez sur la touche , vous arrivez directement dans le fichier sélectionné. Appuyez de nouveau sur la touche pour enregistrer les résultats des mesures. Le message « Fichier enregistré » apparaît à l'écran.



fig. 70: Dossier SD-CARD

L'écran affiche automatiquement D_00000 (voir fig. 71).

Vous pouvez ensuite choisir parmi :

Renommer	Modifier le nom, uniquement numérique (ex. 10015.txt)
Afficher	Afficher sur l'écran le contenu de ce fichier
Imprimer	Imprimer le contenu de ce fichier
Réécrire	Remplacer les valeurs actuelles dans le fichier (valeurs de mesure) par les valeurs affichées à l'écran.

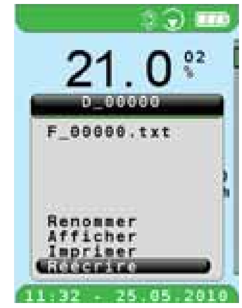


fig. 71: Menu de sélection de la mémoire

La touche ⮌ vous permet de revenir à l'étape précédente.

Lorsque la carte MicroSD est lue à l'aide d'un ordinateur et que le dossier D_00000 est ouvert, deux types de fichier sont disponibles. Ils concernent tous les deux la mesure qui vient d'être enregistrée F_00000: un fichier.HTML et un fichier.TXT (voir fig. 72).

Naam	Type
F_00000	HTML Document
F_00000	Tekstdocument

fig. 72: Aperçu de la mémoire

Le fichier.HTML convient pour une utilisation avec un logiciel Windows, Linux ou Apple.

Par le biais de l'ordinateur, il est possible d'entrer un nom de client, un lieu ou une remarque dans le fichier.TXT, qui apparaîtra par la suite aussi bien dans l'EUROLYZER ST/STe (voir fig. 73) que sur le papier imprimé.

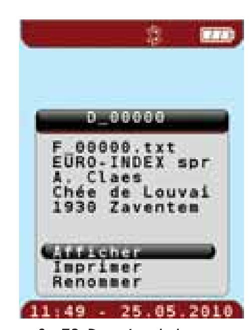


fig. 73: Données de la mesure

Lorsque la carte mémoire est lue, un fichier INDEX.html apparaît pour le traitement du fichier.TXT. Veillez à entrer correctement le nom du fichier (voir illustrations ci-dessous).

Quatre lignes de 24 caractères peuvent être ajoutées au fichier.TXT (voir fig. 74).



fig. 74: Bloc-notes



Attention !
Les données introduites dans le fichier.TXT ne sont retranscrites dans le document .HTML (Protocole de mesure) qu'après le transfert des valeurs de mesure. Si vous souhaitez intégrer les données supplémentaires dans le document .HTML, il est préférable de créer auparavant un fichier .TXT et d'y insérer les données nécessaires à l'aide d'un ordinateur, avant d'effectuer la mesure effective avec l'EUROLYZER ST/STe.



8.2. TRANSFÉRER LE FICHIER

Naviguez jusqu'à « Trans. fichier » à l'aide du ◉ et confirmez votre choix avec la touche ⇥ (voir fig. 75).

Raccordez ensuite l'instrument à votre PC/ordinateur portable avec le câble USB (prise USB de l'instrument située au-dessus de l'appareil). L'EUROLYZER ST/STe va à présent effectuer la liaison avec l'ordinateur. Un popup apparaît sur l'écran indiquant un disque amovible. L'EUROLYZER ST/STe sera reconnu en tant que lecteur de carte. Aucun pilote n'est donc nécessaire.

L'écran popup représente la carte mémoire de l'EUROLYZER ST/STe de la LIGNE BLEUE. Elle contient les dossiers avec les mesures sauvegardés (D_00000), un fichier système et un fichier index.html.



fig. 75:Transférer le fichier

8.3. STATUT DE LA MÉMOIRE

Naviguez jusqu'à « Statut mémoire » à l'aide du ◉ et confirmez votre choix avec la touche ⇥ .

Vous pouvez lire le statut de la carte mémoire (voir fig. 76), indiquant la capacité de mémoire totale, la capacité de mémoire encore disponible et la capacité de mémoire utilisée. Si la carte MicroSD contient un firmware, vous pouvez installer ce dernier en naviguant jusqu'à « Démarrer mise à jour » à l'aide du ◉ et confirmer « Oui » avec la touche ⇥ . L'installation dure quelques secondes.

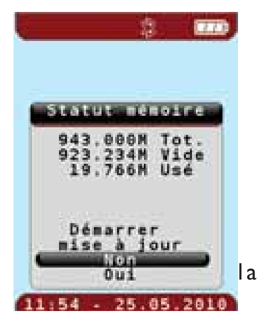


fig. 76:Aperçu du statut de la mémoire

Attention !
Veillez à ce que la batterie soit entièrement chargée et que l'adaptateur/chargeur de batterie ne soit pas branché si vous installez un nouveau firmware. Vous devez veiller, en outre, à ce que le nom du fichier de firmware présent sur la carte MicroSD indique simplement « FIRMWARE ». Si ce n'est pas le cas, l'EUROLYZER ST/STe ne reconnaîtra pas le fichier et le nouveau firmware ne pourra donc pas être installé. Vous ne pouvez adapter la dénomination du firmware qu'à l'aide d'un PC/ordinateur portable.

9. CALIBRAGE / AJUSTAGE

Il est recommandé de faire procéder au calibrage et à l'entretien de l'appareil au moins une fois par an, et si nécessaire, à son ajustage. Faites appel à un centre de service habilité, car ce dernier dispose de tous les moyens, toutes les pièces et données pour effectuer un entretien et un ajustage optimal de l'EUROLYZER ST/STe.

Faire appel à un centre de service non-habilité pour le calibrage de votre appareil de mesure peut entraîner la déchéance du droit de recours en garantie.

Si le délai conseillé a expiré ou qu'une cellule de l'instrument ne fonctionne pas correctement, le message "Service" apparaît sur l'écran. Cela signifie que l'appareil doit être envoyer chez EURO-INDEX pour subir un entretien et un calibrage. Afin de pouvoir tout de même continuer à effectuer des mesures, vous pouvez appuyer sur une touche de votre choix. N'oubliez pas toutefois que l'EUROLYZER ST/STe a besoin d'un entretien et d'un calibrage.

10. NETTOYAGE

Ne nettoyez ni le boitier de l'appareil ni l'étui avec un produit abrasif ou un solvant, mais utilisez un chiffon humide avec un détergent doux.

11. CONTRÔLE ET ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

Au cours d'une mesure, de l'eau de condensation peut entrer dans le séparateur de condensats (N° de comm. 2047203-I). Videz le réservoir lorsque la mesure est terminée ou si le niveau de l'eau de condensation dépasse un trait jaune. Si le réservoir de l'eau de condensation n'est pas vidé à temps, cela peut avoir une influence sur la mesure, et, dans le pire des cas, cela peut endommager l'EUROLYZER ST/STe. Veillez également à ce que les flèches bleues situées sur le séparateur de condensats soient orientées vers l'EUROLYZER ST/STe.

12. ACCESSOIRES

12.1. ACCESSOIRES INCLUS

Sonde gaz de combustion (290 mm, max.15 min.) avec tuyau d'échantillonnage de 1,8 mètre, séparateur de condensats avec filtre PTFE et filtre suie, thermocouple, cône et raccord pour la mesure du tirage de cheminée



Coffret de transport en aluminium



Chargeur de batterie/adaptateur réseau 230 V





Capteur de température ambiante



Notice d'utilisation simplifiée



Manuel d'utilisation



Copie du certificat EN 50379:2004 partie 2



Étui de protection de la LIGNE BLEUE
L'étui de protection absorbe les chocs et protège l'appareil. L'étui est lavable. Grâce à ses aimants, l'appareil peut être fixé sur un sol métallique.



12.2. ACCESSOIRES EN OPTION

Sonde de combustion pour mesures de longue durée (300 mm) avec raccord pour la mesure du tirage de cheminée
N° de commande : 926037-I*



** Livré sans séparateur de condensats, tuyau de 2,4 mètres inclus*

Séparateur de condensats avec filtre PTFE et filtre suie
N° de commande : 925003



Set de pression
N° de commande : 17165-I



Set de tuyaux
N° de commande : 069639



EUROimprimante
N° de commande : 069412





Papier pour imprimante (5 rouleaux)
N° de commande : 941999



Filtre PTFE pour séparateur de condensats (1 pièce)
N° de commande : 925030



Filtre suie pour séparateur de condensats (1 pièce)
N° de commande : 925008



X11 sonde de surface
N° de commande : 20454-I



X12 sonde à piquer
N° de commande : 20460-I



X13 sonde air/liquide jusqu'à 1.000 °C
N° de commande : 20461-I



X13a sonde air/liquide jusqu'à 850 °C
N° de commande : 204521-I



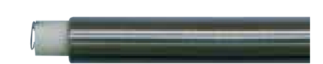
X15 sonde de gaz (de combustion)
N° de commande : 20456-I



X16 sonde de tuyauterie
N° de commande : 204603-I



X17 sonde de surface
N° de commande : 20455-I



Câble USB
N° de commande : 204112-I



Sonde air comburant avec câble de 2,5 mètres
N° de commande : 925033



13. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Écran	*Ecran en couleur TFT 2,8" avec rétro-éclairage, résolution 240 x 320 pixels*
Alimentation	*Batterie NiMH ou adaptateur réseau*
Mémoire (en option)	*1 Go (carte microSD)*
Durée d'utilisation de la batterie	*Environ 8 heures (charge complète < 4 heures)*
Durée d'utilisation des capteurs	*Cellule O_2: 18 à 24 mois* *Cellule CO (compensée en hydrogène): environ 36 mois* *Cellule NO (en option): environ 36 mois*
Température d'utilisation	*0 à 40 °C*
Température de stockage	*-10 à 50 °C*
Dimensions (L x l x P)	*215 x 65 x 45 mm (étui de protection inclus)*
Poids	*450 grammes (étui de protection et sonde exclus)*
Certification	*EN 50379:2004 partie 2*
Communication	*Port USB, IrDA, carte MicroSD (en option),* *Interface Bluetooth® (en option)*
Garantie	*1 an de garantie,* *3 ans de garantie avec MQS® (EUROLYZER ST),* *7 ans de garantie avec MQSe (EUROLYZER STe).* *La garantie est valable pour l'appareil dans son ensemble, cellules incluses, à l'exception des filtres.*
Combustibles	*• Fioul • Propane • Butane • LPG • Gaz naturel pauvre • Gaz naturel riche • Pellets • Gaz étalon*



14. CONDITIONS DE GARANTIE

Cet instrument est fourni avec une garantie d'un an sur les défauts de production et de matériel, conformément à nos conditions générales de vente. En utilisant un programme de service MQS®, la période de garantie peut être prolongée selon les conditions liées au programme de service. Au cours de la période de garantie, le fabricant se réserve le droit de réparer ou de remplacer le produit. Si pour une raison quelconque, vous souhaitez renvoyer l'instrument pour une réparation ou un remplacement, convenez préalablement d'un rendez-vous avec le revendeur local chez lequel vous avez acheté l'appareil. N'oubliez pas de joindre un rapport dans lequel vous décrivez les motifs du renvoi (défaut observé). Pour le retour de l'appareil, utilisez exclusivement l'emballage d'origine. Les éventuels dommages causés durant le transport, du fait que l'instrument ne se trouvait pas dans son emballage d'origine, seront facturés au client.

La garantie ne s'applique pas :

- Aux accessoires et piles (sauf mention contraire dans le programme de service MQS®, telle que MQSe).
- Aux réparations devenues nécessaires en raison d'une utilisation incorrecte (dont l'adaptation à certaines applications qui ne sont pas définies dans la note explicative) ou une combinaison incorrecte avec des accessoires ou des appareils non-compatibles.
- Aux réparations devenues nécessaires en raison de l'emballage d'envoi inadapté provoquant des dommages au cours du transport.
- Aux réparations devenues nécessaires en raison de tentatives préalables de réparation effectuées par un personnel inexpérimenté ou non-compétent.
- Aux instruments modifiés pour une raison quelconque par le client lui-même sans approbation explicite du fabricant.

Nos produits sont brevetés et nos logos sont enregistrés. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et les prix en vue d'améliorations ou de développements technologiques pouvant s'avérer nécessaires.

15. LES SERVICES D'EURO-INDEX

EURO-INDEX possède son propre laboratoire de service et de calibrage où tous les appareils de mesure de la gamme sont entretenus, réparés et calibrés préventivement.

Pour les entreprises d'inspection et les entreprises certifiées selon ISO9001, le calibrage de leurs instruments de mesure est toujours obligatoire. Même pour certaines applications, l'utilisation d'appareils de mesure calibrés peut être exigée par le gouvernement. Le recours obligatoire à une analyse des gaz de combustion certifiée et calibrée lors du réglage d'une chaudière centrale en est un exemple. L'entretien et le calibrage périodique prolongeront en outre la longévité de vos instruments de mesure.

CONTRÔLE

Pensez par exemple aux situations suivantes :

- Vous doutez du bon fonctionnement de l'appareil de mesure suite à une chute ou à une utilisation intensive ;
- Un point de mesure défini est très important pour l'application souhaitée ;
- Vous souhaitez une offre de prix pour la réparation éventuelle de votre appareil de mesure.

MQS®
Avec MQS®, tous les travaux concernant l'entretien préventif, la réparation et le calibrage sont inclus. Nous envoyons chaque année une lettre d'appel. Le prix est fixe pour la durée de vie de l'instrument. Tous les autres frais sont pris en charge par EURO-INDEX. Les éventuelles pièces à remplacer sont facturées avec 10% de remise.

ACCRÉDITATION RVA
Le laboratoire de calibrage d'EURO-INDEX a depuis le 21 août 1997 une accréditation RvA selon ISO/IEC17025. Cette accréditation est valable pour différents grandeurs, comme spécifié dans le 'scope' du numéro d'accréditation K105 sur www.rva.nl. Les instruments d'essai et de mesure pour les grandeurs qui font parties de la portée spécifiée peuvent être munis d'un certificat de calibrage RvA. Les mesures sont exécutées avec des standards dont la traçabilité selon les standards (inter) nationaux est prouvée en présence du Raad voor Accreditatie (RvA).

Dans le Multilateral Agreement, la plupart des pays européennes ont convenu d'accepter les accréditations l'un de l'autre. De ce fait, un certificat de calibrage RvA est accepté internationalement. De plus, le certificat de calibrage RvA mentionne également l'incertitude de mesure des résultats de mesure rapportés.

LocationAppareilsMesure
Vous pouvez vous trouver dans une situation où vous avez besoin d'instruments de mesure supplémentaires.

Outre la vente d'instruments de mesure, EURO-INDEX en propose la location. Cela peut s'avérer plus avantageux dans certains cas. Pensez par exemple aux situations suivantes :
- Vous souhaitez obtenir un agrément ISO9001, mais vous ne disposez pas des instruments de mesure requis ;
- Vos propres instruments de mesure sont en entretien et vous devez provisoirement vous en passer ;
- Vous avez une surcharge de travail temporaire et vous avez besoin d'instruments de mesure supplémentaires ;
- Vous devez exceptionnellement effectuer une mesure spéciale ;
- Vous devez faire un choix concernant l'achat d'un instrument de mesure ;
- Vous souhaitez louer des instruments de mesure pour un projet au lieu d'investir.

PRISE EN CHARGE DES MESURES
EURO-INDEX peut aussi exécuter des mesures pour vous. La location d'un instrument de mesure en combinaison avec un spécialiste du produit peut être pratique dans certaines situations. Pensez par exemple aux situations suivantes:
- Vous devez effectuer une mesure très spécifique ;
- Vous devez effectuer des mesures que vous ne pouvez ou souhaitez pas exécuter ;
- Vous avez besoin d'appareils de mesure supplémentaires et/ou de personnel supplémentaire pour un projet ;
- Vous souhaitez minimiser les risques de mesure en utilisant les capacités d'un spécialiste.

COURS ET FORMATIONS SUR PLACE
EURO-INDEX assure des formations en technique du gaz et en électrotechnique concernant les produits et les normes. Les formations ont lieu en groupe avec plusieurs sociétés et comme formation d'entreprise sur place.

Sous réserve de modifications EURO-INDEX FR 15001





16. CERTIFICATS

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



ZERTIFIKAT
Certificate

05 10 90217 006
Revision 03

Hiermit wird bescheinigt, dass die
Herewith we certify, that the

tragbaren elektrischen Geräte zur Messung von Verbrennungsparametern an Heizungsanlagen, Typ
portable electrical apparatus, designed to measure combustion flue gas parameters of heating appliance, type

EUROLYZER

mit den Messparametern
for the parameters

O_2/CO_2, CO, T_{Abgas}, T_{Luft}, $Druck_{Förderdruck}$, $Druck_{Differenzdruck}$
O_2/CO_2, CO, $T_{flue\ gas}$, $T_{inlet\ air}$, $pressure_{draught}$, $pressure_{differential}$

und

EUROLYZER ST
EUROLYZER STe

mit den Messparametern
for the parameters

O_2/CO_2, CO, NO, T_{Abgas}, T_{Luft}, $Druck_{Förderdruck}$, $Druck_{Differenzdruck}$
O_2/CO_2, CO, NO, $T_{flue\ gas}$, $T_{inlet\ air}$, $pressure_{draught}$, $pressure_{differential}$

jeweils hergestellt durch die Firma
each manufactured by

Systronik Elektronik und Systemtechnik GmbH
Gewerbestraße 57
88636 Illmensee

den Anforderungen der folgenden Normen genügt.
fulfils the requirements of the following standards

DIN EN 50379-1:2005-01 und DIN EN 50379-2:2005-01

In Verbindung mit der regelmässigen Überwachung der Fertigung und der QM-Maßnahmen nach der Zertifizierungsordnung der TÜV SÜD Industrie Service GmbH erhält der Hersteller mit diesem Zertifikat das Recht, die Geräte mit dem in diesem Zertifikat dargestellten Zeichen zu kennzeichnen.
In connection with a periodical surveillance of the production and the quality control according the certification regulations of TÜV SÜD Industrie Service GmbH this certificate permits to sign the apparatus with the TÜV mark as shown in this certificate.

München, 2010-06-24



Johannes Steiglechner

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH, WESTENDSTRASSE 199, D-80686 MÜNCHEN

TÜV®





Declaration of Conformity

Product type: WT12-A Bluetooth Module

Manufacturer: Bluegiga Technologies Oy

Application of Council Directive: 73/23/EEC on the harmonization of laws related to Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits, as amended by: Council Directive 93/68/EEC and Council Directive 89/336/EEC on the approximation of the laws related to Member States relating to electromagnetic compatibility, as amended by: Council Directive 93/68/EEC.

Referenced EMC Standards:
ETSI EN 300 328-1 v1.3.1.(2001-12)
ETSI EN 300 328-2 v1.2.1 (2001-12)

Electromagnetic emission
- EN 301 489-17 v1.2.1:
  - EN 55022 (1998): Cont. conducted (Class B)
  - EN 55022 (1998): Radiated (Class B)

Electromagnetic immunity
- EN 301 489-17 v1.2.1:
  - EN 61000-4-2 (1995): ESD
  - EN 61000-4-3 (1996): EM Radiated field of RF

I, the undersigned, herby declare that the equipment specified above conforms to the above Directives and Standards.

Mikael Björkas
VP, Production

March 30th, 2006

BLUEGIGA TECHNOLOGIES
SINIKALLIONTIE 11 • P.O. BOX 120
FIN-02630 ESPOO, FINLAND
TEL [illegible] • FAX [illegible]
Co. ID [illegible], VAT registered, Domicile: Espoo
WWW.BLUEGIGA.COM • INFO@BLUEGIGA.COM



TCB

GRANT OF EQUIPMENT AUTHORIZATION

TCB

Certification
Issued Under the Authority of the
Federal Communications Commission
By:

EMCCert Dr. Rasek GmbH
Boelwiese 5
D-91320 Ebermannstadt,
Germany

Date of Grant: 04/10/2006

Application Dated: 04/10/2006

BlueGiga Technologies Inc.
Sinikalliontie 11
Espoo, FI-02630
Finland

Attention: Mikael Bjorkas , Director of Production

NOT TRANSFERABLE

EQUIPMENT AUTHORIZATION is hereby issued to the named GRANTEE, and is VALID ONLY for the equipment identified hereon for use under the Commission's Rules and Regulations listed below.

FCC IDENTIFIER: QOQWT12
Name of Grantee: BlueGiga Technologies Inc.
Equipment Class: Part 15 Spread Spectrum Transmitter
Notes: Bluetooth Module

Grant Notes	FCC Rule Parts	Frequency Range (MHZ)	Output Watts	Frequency Tolerance	Emission Designator
	15C	2402.0 - 2480.0	0.00222		

Modular Approval. Power output listed is conducted. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FAX DE RÉPONSE

Numéro de fax: 02 - 757 92 64
À l'attention du service de vente

TOUJOURS À JOUR

EURO-INDEX permet de garder en permanence votre EUROLYZER ST/STe à jour. Les mises à jour firmware les plus récentes sont disponibles sur le site internet http://www.euro-index.be

Lorsque vous remplissez le formulaire ci-dessous et que vous l'envoyez par fax au 02 - 757 92 64 à l'attention du service vente, vous êtes informé des mises à jour firmware les plus récentes, des nouvelles informations de produit et des autres actions d'EURO-INDEX.



ATTENTION:
Chaque EUROλYZER® ST/STe possède un numéro de série unique. Ce numéro est inscrit au dos de l'appareil. Il est donc important de remplir intégralement le formulaire.

Numéro de série EUROLYZER ST/STe: ....

Nom de la société: ....

Personne à contacter: .... **m/f**

Fonction: ....

Adresse: ....

Code postal: .... **Lieu:** ....

Numéro de téléphone: .... **Numéro de fax:** ....

Adresse email: ....